READ Platform

RESEARCH ENVIRONMENT FOR ANCIENT DOCUMENTS

LORENZO CALVELLI, ANTONIO PISTELLATO, STEPHEN WHITE
Introduction to READ - Overview

- Core is a Philology data model
- Used by tools for Philology workflows
- Services for Import and Export
Introduction to READ - Goals
Introduction to READ

- Research workbench
- Online publication
- Corpora (xHTML)
- Scholarly Editions (RTF)
- Repositories (TEI)
- Migrate existing corpora
- Enable collaborative research

---

**Text**

akarana naśea trina karmana aharea trina aśpīra (*na)[na] naśea trina śpīraṇana aharea trina gelaṇana naśea trina [4v8] arogaṇa aharea

§7B3
sakṣiteṇa sadriḥhia saparaṇa avarimaṇana trina trina do(*śaṇa ṣa)še trina trina sapatina aha[rea]

§7C1.1

§7C1.2
ithumi ohoro satma matra anaride kena [4v10] asatia alonfelo ca [ol*he]

**Translation**

alertnesses, to the destruction of three non-duties, to the support of three duties, to the destruction of three non-comforts, to the support of three comforts, to the destruction of three sicknesses, to the support of three healthy lives.

§7B3
In brief, [this would lead] to the destruction of each of the immeasurable threefold malices and the support of each of the [immeasurable] threefold fortunes relating to this life and the next.

§7C1.1
… in this life and the next ($) arede [k]erea by the seven are to be admonished; in the next life ($) [ari]de [k]a]rau from up to ($) seven alopea are to be admonished, exhorted, avoided.
Introduction to READ - Goals

- Research workbench
- Online publication
- Migrate existing corpora
  - Old Database -> New Schema
    - Migration Service
  - Full run 12 hours for 2800 text
- Functional Parity
- Enable collaborative research
Introduction to READ - Goals

- Research workbench
- Online publication
- Migrate existing corpora
- Enable collaborative research
  - Cloning work in progress
  - Access Control for Write and Visibility
  - Commentary Annotations
Current Project Case Studies

  - LMU (Munich) and UNIL (Lausanne)
  - Online publishing with READ Viewer (xHtml)
  - Export RTF -> InDesign -> Printed Volume
- Full Migration – Database to Database
  - Migration framework and constraint enabled import parser
  - Iterative processing for data curation
- Partially Structured Digital Text – varied workflow and encoding
  - Preprocessor -> READ import parser -> READ (add value) -> TEI
Further info:

- https://github.com/readsoftware/read
- https://readworkbench.org
- https://www.gandhari.org